



Asamblea General

Distr. general
11 de octubre de 2010
Español
Original: francés

Sexagésimo quinto período de sesiones

Tema 86 del programa

Alcance y aplicación del principio de la jurisdicción universal

Carta de fecha 12 de agosto de 2010 dirigida al Presidente de la Asamblea General por el Representante Permanente de Madagascar ante las Naciones Unidas

Tengo el honor de adjuntar a la presente el texto del acuerdo político firmado el 9 de agosto de 2010 en Antananarivo entre los distintos partidos políticos con el propósito de hallar una solución para salir de la crisis y organizar elecciones libres, transparentes, democráticas y dignas de crédito en Madagascar (véase el anexo).

Le agradecería sobremanera que tuviera a bien disponer la distribución de la presente carta y su anexo a quien corresponda.

(Firmado) Zina **Andrianarivelo-Razafy**
Representante Permanente



Anexo de la carta de fecha 12 de agosto de 2010 dirigida al Presidente de la Asamblea General por el Representante Permanente de Madagascar ante las Naciones Unidas

Acuerdo político

Preámbulo

Reunidos, a 11 de agosto del año 2010;

En el Centro Internacional de Conferencias de Ivato,

Expresando su determinación de, en el interés superior de la Nación, actuar de manera conjunta y colaborar en busca de una solución para salir de la crisis,

Reconociendo de forma unánime que el hecho de que el Sr. Andry Nirina Rajoelina no se presente como candidato a las próximas elecciones constituye una absoluta garantía de neutralidad,

Decididos a poner fin cuanto antes al régimen de transición,

Convencidos de que la organización de elecciones libres, transparentes, democráticas y dignas de crédito es la única vía incontestable para alcanzar este objetivo;

Los signatarios,

De una parte, el Sr. Andry Nirina Rajoelina, Presidente de la Alta Autoridad de Transición;

Y

De otra parte, las asociaciones y los partidos políticos que figuran en la lista incluida en el anexo del presente instrumento,

Acuerdan lo siguiente:

Capítulo I Principios generales

Artículo 1

El presente acuerdo político se regirá por los siguientes principios:

a) El acuerdo podrá evolucionar en función de los avances en el proceso de diálogo entre las partes malgaches.

b) El acuerdo evolucionará y se ejecutará en el marco de una “nueva inclusividad” fundamentada en la identidad de cada partido político y basada en una perspectiva iterativa, interactiva, interdependiente y responsable, abierta a las propuestas de las distintas partes, que son, entre otras:

- El conjunto de la población
- Los ray aman-dreny
- La sociedad civil

- Los agentes económicos
- Las asociaciones y los partidos políticos sin excepción
- Las fuerzas armadas y los cuerpos de seguridad
- La comunidad religiosa
- El sector de los medios de comunicación
- La comunidad internacional
- Los integrantes del actual régimen de transición.

Artículo 2

Restablecimiento del orden constitucional

Las asociaciones y los partidos políticos reconocen que la causa de las recurrentes crisis malgaches que se vienen produciendo desde 1972 es la falta de una visión concertada ampliamente.

Asimismo, habiendo aprendido de las lecciones del pasado, las asociaciones y los partidos políticos confirman con rotundidad la necesidad de redactar una nueva Constitución que sirva para marcar el inicio de la IV República.

Artículo 3

Adhesión al proceso para salir de la crisis iniciado por la sociedad civil

Con el fin de facilitar la adhesión de las asociaciones y los partidos políticos al proceso iniciado por la sociedad civil, esta deberá, por una parte, tomar en consideración el Manifiesto de las asociaciones y los partidos políticos que ha recibido anteriormente de los partidos políticos y, por otra, presentar un calendario en firme con los plazos de las diversas etapas del proceso.

La sociedad civil deberá recibir apoyo de la comunidad internacional a fin de garantizar la neutralidad, la imparcialidad y la objetividad del proceso para salir de la crisis.

La sociedad civil queda invitada a colaborar con las asociaciones y los partidos políticos en la definición del mandato de la “Fihaonambem-pirenena”.

Artículo 4

Proceso de aprobación de la futura Constitución

La “Fihaonambem-pirenena” fijará los principios generales de la nueva Constitución a partir de las propuestas de las asociaciones y los partidos políticos.

El proyecto o proyectos de Constitución se redactará/redactarán con arreglo a las resoluciones de la “Fihaonambem-pirenena” y se someterá/someterán a referéndum.

El referéndum irá precedido de una amplia campaña de información ciudadana.

Artículo 5**Elecciones: calendario y modalidades**

Las asociaciones y los partidos políticos aceptan, a los efectos del establecimiento de las instituciones de la IV República, la celebración de elecciones libres, transparentes y democráticas, con arreglo al calendario siguiente:

- 30 de agosto a 30 de septiembre de 2010: celebración de la “Fihaonambem-pirenena”
- 17 de noviembre de 2010: referéndum constitucional
- 16 de marzo de 2011: elecciones legislativas
- 4 de mayo de 2011: elecciones presidenciales (primera vuelta)

Artículo 6**Temas propuestos para su examen en la “Fihaonambem-pirenena”**

Se propone que en la “Fihaonambem-pirenena” se examinen los siguientes temas y se presenten resoluciones al respecto:

- a) La Constitución de la IV República (Modelos y regímenes)
- b) La amnistía
- c) La reconciliación nacional
- d) El estatuto de la oposición
- e) La aconfesionalidad del Estado
- f) La impunidad
- g) El Tribunal Superior de Justicia
- h) La división territorial
- i) La inclusividad y el respeto de la paridad
- j) Las convenciones para acabar con la inseguridad
- k) La identidad cultural

Otros textos importantes que es preciso examinar:

- l) El código electoral
- m) El código de comunicación
- n) La ley de competencia
- o) La ley de partidos políticos y su financiación

En un espíritu de consenso e inclusión y con el fin de llevarlas a efecto, una vez aprobadas por la “Fihaonambem-pirenena”, las resoluciones se presentarán al Parlamento de Transición en forma de proyectos de ley.

En su interacción con la sociedad civil, los organizadores de la “Fihaonambem-pirenena” deberán tener en cuenta:

- La manera de designar los delegados que asistirán a esta conferencia

- El acceso de los partidos políticos a los resultados y los resúmenes de los trabajos realizados en las “Dinika Santatra”
- La gestión y la metodología de estas conferencias.

Capítulo II

Gestión de la transición

Artículo 7

Instituciones y órganos

Las instituciones y los órganos de transición son los garantes del buen funcionamiento del Estado.

7.1 El Sr. Andry Nirina Rajoelina seguirá ejerciendo las funciones de Presidente de Transición hasta la investidura del Presidente de la IV República.

El Gobierno estará encabezado por el Primer Ministro designado por el Presidente de Transición de entre las personalidades propuestas de manera concertada por las asociaciones y los partidos políticos.

El Presidente de Transición nombrará a los integrantes del Gobierno, a propuesta del Primer Ministro, eligiéndolos de entre las personalidades seleccionadas y propuestas por las asociaciones y los partidos políticos signatarios.

7.2 Se establecerá un Parlamento de Transición, cuyos miembros serán designados por el Presidente de Transición. El Parlamento de Transición constará de una cámara alta y una cámara baja.

La Alta Autoridad de Transición pasará a denominarse Consejo Superior de Transición y su composición se ampliará para dar cabida a personalidades propuestas por las asociaciones y los partidos políticos signatarios.

Todas las asociaciones y todos los partidos políticos signatarios estarán representados en la cámara baja, que se denominará Congreso de Transición.

7.3 El Alto Tribunal Constitucional seguirá funcionando en su forma actual hasta que se establezcan las instituciones de la IV República.

7.4 Los miembros de la Comisión Electoral Nacional Independiente serán confirmados en sus funciones, sin perjuicio de posibles reclamaciones debidamente fundadas de las organizaciones que los hayan propuesto.

Se aumentará el número de representantes de los partidos políticos.

7.5 Las partes reconocen la necesidad de iniciar un proceso de reconciliación nacional. Se constituirá un Comité Nacional de Reconciliación, integrado por representantes de las asociaciones y los partidos políticos, la sociedad civil, la comunidad religiosa y las sociedades tradicionales, siguiendo las recomendaciones de la “Fihaonambem-pirenena”. Su programa de acción y sus prioridades se estudiarán en la “Fihaonambem-pirenena”.

7.6 En ningún momento de la transición podrán iniciarse procesos de inhabilitación o de destitución contra el Presidente de Transición, ni mociones de censura contra el Gobierno, ni ninguna otra medida de disolución de las cámaras parlamentarias.

Artículo 8
Medidas conciliadoras

Se propondrán en las instancias competentes (la “Fihaonambem-pirenena”, las autoridades judiciales competentes y las dos cámaras) medidas conciliadoras relativas a la liberación de presos políticos, la amnistía y la reapertura de los medios de comunicación censurados, para su adopción junto con las medidas complementarias idóneas para que perdure la paz social.

Queda prohibida toda acción política que atente contra el orden público. Las partes se comprometen a abstenerse de cualquier acto de provocación.

Artículo 9
Duración de las campañas electorales

Los signatarios acuerdan que la duración de las campañas electorales para las elecciones legislativas y las elecciones presidenciales será de treinta (30) días.

Capítulo III
Disposiciones finales

Artículo 10
Disposiciones finales

El presente acuerdo, que entrará en vigor en la fecha de su firma, permanecerá abierto a la adhesión de asociaciones y partidos políticos. Los signatarios se comprometen a aplicar y a respetar lo dispuesto en el presente acuerdo.
